

VIA



DIE BÜRGERZEITUNG FÜR MÖCKERN UND WAHREN

DUKKT

N° 77 – Juni 2005

VIADUKT / 1 / N° 77

Wir sind umgezogen

Wie im letzten Viadukt für den Monat Mai angekündigt, sind wir mit dem Büro umgezogen. Ihren Bürgerverein finden Sie jetzt in der Georg-Schumann-Straße 294, gleich neben dem

Viadukt. Wir freuen uns immer auf einen Besuch. Weiterhin erhalten Sie Literatur zum Stadtbezirk und Informationen bei uns – schauen Sie deshalb ruhig mal bei uns vorbei.



v.l.n.r.: Herr Geller, Vorstandsmitglied der Sparkasse Leipzig; Frau Franke, Teamleiterin der Sparkasse; Frau Schütz, 2. Vorsitzende des Bürgervereins und Frau Felgentreff, Regionaldirektorin der Sparkasse bei der Scheckübergabe

Am 06.06.2005 wurde in der Georg-Schumann-Straße 294 eine neue Filiale der Sparkasse Leipzig eröffnet.

Dieses Service-Center ersetzt die bisherige Filiale im Rathaus Wahren, die über 50 Jahre existiert hatte. Sie verfügt über zwei Schalter, im Vorraum sind zwei Kontoauszugsdrucker, ein Geldautomat und ein Automat für Überweisungen untergebracht.

Für unsere Bürger stellt dies nicht nur Ersatz, sondern einen weitreichenden Service dar. Besonders hervorzuheben ist die zentrale Lage an diesem Geschäftszentrum nahe dem Viadukt.

Wir als Bürgerverein freuen uns besonders über die großzügige Spende der Sparkasse für unseren Verein und bedanken uns an dieser Stelle ganz herzlich. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit mit der neuen Filiale der Sparkasse.

BV

Aus dem Inhalt

Seiten 1 bis 5
Stadtteil aktuell

•

Seite 6

Geschichte
von Wahren

•

Seite 7
aus Schulen

•

Seiten 8 bis 9
Stadtteil aktuell

•

Seiten 10 bis 11
Wann – Wo – Wer – Was
Veranstaltungen



IN EIGENER SACHE

/ 2 / VIADUKT / N° 77

Bürgerberatungsstätte und Redaktion
 „VIADUKT“
 Georg-Schumann-Str. 294
 04159 Lpz. · Tel./Fax: 90 11 781
 e-mail: bv-moeckern-wahren@gmx.de
www.bv-moeckernwahren.de

Sprechzeiten:

Mo bis Do 8.00 – 16.30 Uhr,
 Fr 8.00 – 14.00 Uhr

Beratungshilfe

Zu Mietfragen wird allen Bürgern jeden 1. und 3. Montag im Monat ab 16 Uhr eine Beratungshilfe im Büro angeboten. Wir bitten um telefonische Voranmeldung.

IMPRESSUM

– Die Bürgerzeitung für Möckern und Wahren –
Nr. 77, Juni 05, Herausgeber:
 Bürgerverein Möckern/Wahren e.V., Georg-Schumann-Str. 294, 04159 Leipzig, **Tel./Fax: 90 11 781, Verantw.:** Roland Wächtler, **Redaktion:** Büro des Bürgervereins – Auflage: 8.500, wird kostenlos in alle Haushalte verteilt, Zusendung 5 €/Hj., **Druck/Satz/Layout:** FRITSCH Druck GmbH

Historische Bucherscheinerungen über den Stadtteil

zu erwerben im Büro des Bürgervereins:
 „Die Straßen in Leipzig - Möckern und Wahren“ Hrsg. Bürgerverein Möckern/Wahren e.V. 2002, 4,00 €, „Die Gnadenkirche in Leipzig - Wahren“ Hrsg. Förderverein der Ev.-Luth. Gnadenkirche Leipzig-Wahren e.V. 2002, 7,50 €
 „Wahren“ - eine historische und städtebauliche Studie, Hrsg. Pro Leipzig e.V. 1999, 8,00 €, „Möckern“ - eine historische und städtebauliche Studie, Hrsg. Pro Leipzig e.V. 1998, 8,00 €, „Das 1000-jährige Wahren/Spaziergänge“, 10,00 €, Sonderdruck - zur Ersterwähnung Wahrens 1004, 2,00 €, **Ersttagsbriefe** mit Sonderstempel v. 08.02.04, 2,00 €, Schautafeln der Ausstellung, Format A3, 2,00 €.

Redaktions- und Anzeigenschluss
 für den VIADUKT, Ausgabe 78:
 22.07.2005

In Dresden für Leipzig

Seit acht Monaten bin ich Mitglied des Sächsischen Landtags (MdL). Über die Landesliste gewählt, verstehe ich mich als Abgeordneter der Leipziger Region. Zuständig bin ich für die Themen Wirtschaft, Arbeit und Landwirtschaft. Mein Mandat im Stadtrat habe ich behalten, um die Interessen meines Wahlkreises bestmöglichst vertreten zu können. Gerade dort, wo es um den Interessenausgleich zwischen Land und Stadt geht. Hier einige weitere aktuelle Arbeitsthemen:

Demografischer Wandel

Wegen des starken Bevölkerungsrückgangs – man rechnet mit 15 % bis 2020 – durchzieht das Thema die gesamte Politik: Schule, Straßenbau, Verwaltung, Arbeit ... Die Anpassung erfolgt – gerade jetzt bei den Lehrern – in Sachsen sehr spät, der demografische Wandel müsste in allen Politikfeldern viel stärker berücksichtigt werden! Straßenbau: Wer kann Unterhaltungskosten für Straßen künftig noch bezahlen? Schulen: Wer investiert in Städten, die kein Gymnasium mehr haben? Lehrlingsausbildung: Es droht Facharbeitermangel. Der Verwaltungsabbau geht viel zu langsam: Wer bezahlt die Ministerialverwaltung? Die Kosten für Infrastruktur wie Wasser/Abwasser, Strom, ÖPNV werden pro Kopf überproportional steigen. Auf der „grünen Wiese“ dürfen keine neuen Siedlungen mehr gebaut werden, stattdessen muss die Attraktivität der Städte verbessert werden. Viele Haushaltsanträge entstanden hieraus, wir bleiben am Thema dran.

Flughafen Leipzig/Halle und Ansiedlung von DHL

Kein Leipziger kann ernsthaft gegen die Ansiedlung eines so großen Arbeitgebers sein. Aber: Kein Politiker darf berechnete Interessen der Anwohner missachten. Daher: Ich verstehe mich als Moderator, der hilft, den Interessenausgleich zu moderieren. Demnächst werden Antonow-Flugzeuge für die NATO aus Leipzig starten. Hierzu stellte ich eine Anfrage an die Staatsregierung und werde sehr genau die weitere Entwicklung beobachten. Im Ergänzungsantrag zur Ansiedlung von DHL forderten wir: *... dass alle Verhandlungen unter Einbeziehung der betroffenen Bürger geführt werden und dass die daraus resultierenden Belastungen für die Bürger so gering wie möglich gehalten werden. Eine Verschlechterung der Lebensqualität und der Immobilienwerte sind auszuschließen!*

Arbeit

Die Umsetzung von Hartz-IV ist veraltungstechnisch immer noch nicht abgeschlossen. In der Tendenz ist es die richtige Reform, die aber nachjustiert werden muss. Wir haben Gespräche mit Betroffenen und dem Vorstand der Bundesanstalt, Bereich Sachsen, geführt. Das Thema Arbeit bleibt in Sachsen sozialpolitische Aufgabe. Man muss sehr genau prüfen, was im Bereich „1-Euro-Jobs“ möglich ist. Was sich in den ARGes und optierenden Kommunen abzeichnet, muss bewertet werden. Wo ist die Beratung und Betreuung gut, wo schlecht? Gute Praxisbeispiele müssen Schule machen.

GEMA

Grundlegendes Problem von Kneipern und

Veranstaltern ist: egal ob 20 Leute zur Veranstaltung kommen und Verluste gemacht werden oder ob 500 Leute kommen und Gewinne da sind: die GEMA muss bezahlt werden. Hier habe ich ein Anliegen von Kollegen aufgegriffen, war mit dem GEMA-Regionaldirektor von Sachsen im Gespräch. Der bleibt in der Sache hart, signalisiert aber Gesprächsbereitschaft im Einzelfall.



Lärmschutz in Wahren/Möckern

In einem Brief an die DB Netz AG forderte ich, im Zuge der Neubaustrecke für die S-Bahn Halle-Leipzig im Bereich Möckern/Wahren die stark durch Zuglärm beeinträchtigten Anwohner besser zu schützen: *Wir möchten Sie bitten, hier die Förder Richtlinien so auszulegen, dass dem aktiven Lärmschutz der Vorrang vor dem passiven eingeräumt und ein besserer Anwohnerschutz erreicht wird.* Die Antwort fiel negativ aus, das Schreiben liegt dem Bürgerverein vor. Meine Frage ist: Wollen die Betroffenen zusammen mit mir eine Bürgerinitiative starten? Bitte im Bürgerverein melden!

Landesanstalt für Landwirtschaft

Der Versuch, die landwirtschaftliche Forschung in Möckern zu erhalten, ist gescheitert. In den Haushaltsberatungen haben wir beantragt, die Mittel für den Umzug und den Neubau in Nossen zu streichen. Die Koalition aus CDU und SPD lehnte geschlossen ab ...

Eingetragene Partnerschaft

Ich habe in einer kleinen Anfrage an die Staatsregierung nachgefragt, warum in Sachsen Lesben und Schwule ihre Partnerschaft nicht in Standesämtern eintragen können, obwohl es im Koalitionsvertrag vorgesehen ist. Während der Landtagssitzung hat Innenminister De Maiziere im April öffentlich versprochen, bis Jahresende diesem Wunsch nachzukommen.

In Sachsen unterwegs ...

Als MdL bin ich natürlich auch viel in Sachsen unterwegs, so beispielsweise bei der DEHOGA in Bad Schandau, Arbeitsagentur in Chemnitz, Politikstammtisch in Oschatz, auf Radtour durch die Region Mittweida/Frankenber u.a. Hier gilt es, Kontakte zu knüpfen, zu verstetigen und Unterstützung zu organisieren.

Bürgergespräche

Alle Anliegen ernst zu nehmen ist mir wichtig, manchmal braucht das viel Zeit, manchmal kann ich helfen oder vermitteln. Ich möchte für die Bürger unserer Stadt immer erreichbar sein, dafür habe ich ein Regionalbüro in der BIO CITY Leipzig und eine Internetseite eingerichtet. Ich lade regelmäßig zum Bürgerstammtisch und zur Bürgergesprächsstunde ein.

Michael Weichert

Regionalbüro: 0341-21 207 21
 E-mail: weichert@bio-city-leipzig.de
 Themen & Reden im Internet unter:
www.michael-weichert.de

Fit und gesund durch den Anker - Garten ...

so lautete das Thema des diesjährigen Frühlingsfestes vom Anker e.V., an dessen Gestaltung sich auch der Bürgerverein Möckern - Wahren e.V. beteiligte. Die bunten fröhlichen Plakate in den Straßen und der strahlende Sonnenschein lockten am Samstag, den 23.04.2005 viele Familien und Kinder in den Ankergarten. Das Angebot für die Kids war sehr abwechslungsreich. So konnte man zum Beispiel kleine Gefäße aus Ton modellieren, am

Glücksrad vom Verein Leipziger Tafel e.V. drehen, Tischtennis und Schach spielen oder bei der lustigen Fotoaktion mitmachen. Viel Freude bereitete die Aufführung des Puppentheaters. Besonderer Andrang herrschte aber auch am Stand des Bürgervereins. Hier konnten die Kinder bei einem Ernährungsquiz ihr Wissen testen. Wer vor Beantwortung der Fragen die Aufsteller gut durchlas, hatte die Chance, einen der schönen Preise zu gewinnen. In diesem Zusammen-

hang sei vor allem der Q1 - Tankstelle und der Buchhandlung Rijap OHG noch einmal ganz herzlich für die großzügige Bereitstellung von Preisen gedankt. Zusammenfassend kann man feststellen: Es war ein toller Tag und wir hoffen, dass die noch geplanten Veranstaltungen genauso ein Erfolg werden.

Dr. Hagelstein, BV



VIADUKT / 3 / N° 77

Störtebekerfestspiele

**IN RALSWIEK AUF RÜGEN 3- TAGE-BUSREISE AB LEIPZIG
19.08. - 21.08.2005**

Das romantische Hotel "Jagdhof", südwestlich von Stralsund in Negast am Borgwallsee gelegen, bietet Ihnen komfortable und mit Liebe zum Detail gestaltete Zimmer mit DU/WC, Föhn, TV und Telefon.

Im Reisepreis enthalten:

- Fahrt im modernen Reisebus
- 2 Ü/F im genannten Hotel
- 1 x Abendessen (3-Gang-Menü)
- 1 x Mittagessen (am Tag der Festspiele)
- Eintritt „Störtebeker-Festspiele“ (20.08)
- Stadtführung Stralsund mit örtl. Stadtführer
- Rügenrundfahrt mit Reiseleiter

DZ-Preis 209,- €

EZ-Preis 228,- € p.P.

Beratung und Buchung im:

Reisebüro am Kaufmarkt

Am Pfefferbrückchen 1 · 04159 Leipzig · Tel. 0341/9 11 08 70
e-mail: Reisebüro-Wahren@gmx.de

**Gartenlokal
ELSTERTAL**



Veranstaltungen aller ART
Klassischer Biergarten
täglich geöffnet

Marienweg 7 · 04159 Leipzig
Telefon/Fax: 0341/ 9 09 84 49
Funk: 0177/3 95 77 18

KGV e.V.
"Am Marienweg"
Marienweg 5 · 04159 Leipzig

**Kinder- und
Sommerfest**



am 24. und 25.06.2005

Freitag ab 18.00 Uhr Skatturnier
Samstag ab 14.00 Uhr Spiel und Spaß für Kinder
Samstag ab 20.00 Uhr Tanz und Unterhaltung

in eigener Sache

Unsere Bankverbindung für Ihre
Spenden und Zuwendungen:
Bürgerverein Möckern/Wahren e.V.
Sparkasse Leipzig, BLZ 860 555 92
Konto-Nr. 11 00 454 094

**HAHN-ELEKTRONIK-SERVICE
Beratung · Handel · Reparatur**

- TV- und HiFi Technik
 - DVD Technik
 - SAT Technik
 - Verkabelung Analog u. Digital
- Mo-Fr 9-12 u. 14-17 Uhr
Linkelstraße 22 · 04159 Leipzig
Tel./Fax 0341 4 61 18 68

**Schuhhandel
Karola Pohl**

Georg-Schumann-Str. 326
04159 Leipzig / Wahren
Telefon / Fax: 0341 / 4 68 40 90
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr
Sa. 9 - 12 Uhr

TISCHLEREI Jörg Drewlo

Individuelle Anfertigung und Reparatur
für Holz, Glas und Beschläge
in Haus und Garten
Am Pfefferbrückchen 3-5, 04159 Leipzig
Tel. und Fax 0341 / 911 01 36

Q1-Tankstellen · Gert Schulze

Wittenberger Str. 7 · 04129 Leipzig
Georg-Schumann-Str. 270 · 04159 Leipzig

**2 Jahre Q1-Tankstellen
im Leipziger Norden**

Wir danken herzlich für Ihre Treue
Ihr Q1-Team



/ 4 / VIADUKT / N° 77



Im Wohnpark
Am alten Wasserturm“
Ihr

Friseur-Eck
Anne
Inh. A.-M. Fabian

Rufnummer
4 61 95 20

- Ohrlochstechen
- Nasenpiercing
- Solarium

Öffnungszeiten:
Mo geschlossen
Di bis Fr 9-20 Uhr
Sa nach Vereinbarung

Buchfinkenweg 1, 04159 Leipzig

Med. Fußpflege
und
Hausfußpflege
Karin Hübner
Pirrolweg 2, 04159 Leipzig
Tel. 0341/4614498, 0163/3385472



Großes Biergarten - Fest
Samstag, 02.07.2005
auf der Festwiese der Gaststätte "Sternhöhe"
Ab 11.00 Uhr Erbsen aus der Gulaschkanone
Eine Portion 1,50 € - mit Bockwurst 2,50 €
Ab 16.00 Uhr Tanz mit der "Popart"-Diskothek

Für das leibliche Wohl wird gesorgt!
Die.-Do. Auszüge von Getränken und Speisen
zu **reduzierten Preisen!!!**

Christoph-Probst-Str. 38 · 04159 lpz. · Tel.: 911 01 45
www.sternhoehe.de

Hilfe weiter notwendig

Sind Sie auch schon in Gedanken in Ihrem Sommerurlaub oder beim nächsten Grillfest? Woran die meisten von uns jedenfalls wahrscheinlich kaum noch denken, ist ein Ereignis, welches jetzt fast ein halbes Jahr zurück liegt – die Flutkatastrophe in Südostasien. Deshalb möchten wir an dieser Stelle auf unseren unmittelbar danach gegründeten Verein "Leipzig hilft e.V." aufmerksam machen, der mit Hilfe von Spendengeldern eine längerfristige Hilfe in diesem Gebiet und allgemein in von Krisen und Naturkatastrophen betroffenen Gebieten leisten will. Zu diesem Zweck fanden in Kooperation mit der Nikolaikirchgemeinde bereits zwei Benefizkonzerte statt, die durch ihr breit gefächertes Repertoire Anklang fanden. Für dieses Jahr sind noch zwei weitere Konzerte geplant. Inzwischen konnten durch uns schon verschiedene Projekte realisiert werden. So wurden 300 Kinder in Beruwela (Sri Lanka) durch uns mit Schuhen und Schulranzen versorgt. Desweiteren gab es eine Beteiligung an dem Versorgungsprojekt "Vegetable Galle". Weitere Projekte sind in Arbeit, beispielsweise der Aufbau einer Kinderstation im Distriktkrankenhaus in Mullaitivu im bisher vernachlässigten Norden von Sri Lanka und

der Aufbau von Häusern bei Tranquebar und Sadras in Südindien. Die Realisierung dieser Projekte erfolgt in Kooperation mit dem Hammer Forum e.V., dem Leipziger Missionswerk sowie dem Projekt der Stadt Leipzig "Leipzig hilft Ambalangoda". Unterstützung fand unsere Arbeit bisher auch von Künstlern wie Sebastian Krumbiegel, Cäsar oder Christa Gottschalk, aber auch viele Hilfsangebote aus der Bevölkerung kamen. Seinen Sitz hat der Verein, der ausschließlich aus ehrenamtlichen Mitgliedern besteht, in der Zschocherschen Straße 21. Angemerkt sei an dieser Stelle, dass der dortige Büroraum von unseren Mitgliedern in ihrer Freizeit renoviert und die Einrichtung durch die Commerzbank AG sowie den MDR gesponsert wurde. Da der Aufbau in Südostasien noch lange nicht abgeschlossen sein wird, werden auch noch Spendengelder gebraucht. Wenn Sie helfen möchten, überweisen Sie Ihre Spende bitte unter dem Stichwort "Fluthilfe" auf die Kontonummer 3459000 des Vereins "Leipzig hilft e.V." bei der Bank für Sozialwirtschaft BLZ 86020500. Weitere Informationen Mo u. Do unter Tel. 4925321.

Frank Kimmerle
Vorstand des Vereins Leipzig hilft e.V.

HOCHGLANZLACKPFLEGE

- mit Textil -

SONAX Formel Plus

nur EUR 9,95
+ SONAX-PFLEGETUCH!

Agip Service Station Matthias Nicolai
Hallesche Straße 182
04159 Leipzig / Lützschena
Tel.: 0341/ 461 57 10 · Fax: 0341/ 461 62 00

SB-Boxen
Getränkemarkt
Bistro
Shop
ADAC-Vorteils-Partner



NEU aus Leipzig-Zwenkau



Magnetfeld-Therapie

eine sanfte Hilfe zur Prophylaxe
und Therapie chronischer
Krankheiten



**Magnetfeld-Therapie –
eine Therapie mit Zukunft!**

Die Anwendung von pulsierenden elektromagnetischen Feldern in der Medizin wird von immer mehr fortschrittlichen Ärzten empfohlen. Auch Fernseharzt Dr. Günter Gerhardt spricht sehr positiv über diese Therapie und nennt u.a. diese Einsatzbereiche:

- Störung des Herz-Kreislauf-Systems
- Störung im Bereich der Atmung
- Störung des Stoffwechsels

Durchblutung, Sauerstoffversorgung und Stoffwechsel werden sanft und tiefgehend angeregt und somit wird eine verbesserte Regeneration im gesamten Organismus eingeleitet.

In Verbindung mit reichlicher Flüssigkeitszufuhr, natürlicher Ernährung und moderater Bewegung ist mit Magnetfeldtherapie oftmals eine unerwartete Verbesserung des Gesundheitszustandes möglich. Die Anwendung ist bequem zu Hause möglich und ist ideal für die ganze Familie, einschließlich Kinder und Haustiere.

Ihre Medizinprodukteberater in Leipzig:

Dipl.-Ing. Wolfgang Schlund
Kirschbergstraße 24, 04159 Leipzig
Tel.: (0341) 99 39 148

&
Dipl.-Ing.(FH) Doris Hertsch,
Brambacher Str. 63, 04207 Leipzig
Tel.: (0341) 41 15 378

in Zusammenarbeit mit Ärzten, Heilpraktikern
und Apotheken

Fragen Sie uns nach Vortragsterminen und nach
Möglichkeiten zum kostenlosen Test!

Bei Vorlage dieser Anzeige
erhalten Sie 10% Rabatt bei Miete oder
Kauf unserer Geräte

Mitglied der Internationalen Gesellschaft für Elektromedizin e.V.

Fortsetzung und Schluß

90 Jahre Bismarckturm

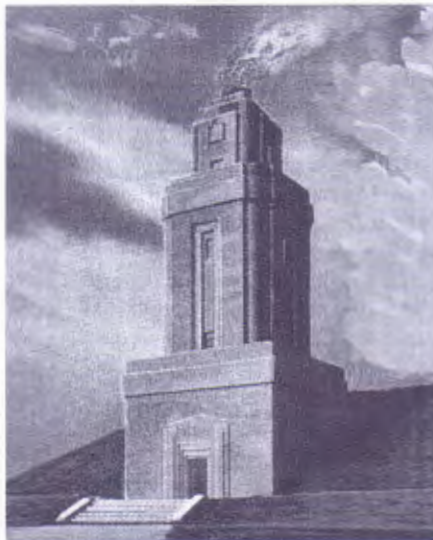
Anläßlich Bismarcks 100. Geburtstages fand am 01.04.1915 die feierliche Weihe des Turms statt.

Im Jahr 2005 wird also das 90. Weihe-Jubiläum begangen.

Der heutige "Bismarckturm – Verein Lützschena – Stahmeln e.V." (der erste Bismarckturmverein wurde bereits 1913 gegründet) hat sich die Aufgabe gestellt, den Turm schrittweise zu rekonstruieren und ihn als Begegnungsstätte der Öffentlichkeit zu erschließen.

In jedem Jahr finden diverse Veranstaltungen im und um den Turm herum statt. Besondere Attraktionen sind die Sängertreffen, die Musikveranstaltungen, die Sonnenwendfeier und der Crosslauf rund um den Turm.

Wenn man sich von weitem dem Turm nähert, fällt einem die markante Krim-Lindenallee



ins Auge. Sie gehört zu den Außenanlagen des Turms und wurde als Sichtachse und direkter Zugang 1914/15 gepflanzt. Auf Grund ihrer historischen Bedeutung und ihrer landschaftsprägenden Schönheit steht sie seit 1973 als Naturdenkmal unter Schutz.

87 Exemplare der damals gepflanzten Krim-Linden sind bis heute erhalten.

Betritt man den Turm, befindet man sich im 10 Meter hohen Unterschaft (Sockelgeschloß). In diesem Raum befinden sich Informationstafeln, auf denen historische und architektonische Daten zum Turm festgehalten wurden. Weitere Tafeln informieren unter anderem über den Namensgeber Fürst Otto von Bismarck.

Über 124 Stufen erreicht man die obere Terrasse. Bei schönem Wetter hat man von dieser Terrasse eine grandiose Aussicht.

Arnold Winter

VIADUKT / 5 / N° 77

Einladung an alle Mitglieder des Bürgervereins und an alle Interessenten

Am Sonnabend, den 16. Juli 2005 findet in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr unsere gemeinsame Besichtigung des Bismarckturms in Lützschena statt. Der Eintritt beträgt 1,50 €. Eine kleine Überraschung wird für diesen Tag noch vorbereitet.

In unserer Bürgerzeitung VIADUKT wurde im Februar und April 2005 bereits über die Bedeutung und Geschichte des Bismarckturms berichtet.

Für den Besuch des Turms wünschen wir uns schönes Wetter, eine gute Weitsicht sowie viel Spaß und Freude für dieses Gemeinschaftserlebnis unseres Bürgervereins.

Wir hoffen auf eine rege Beteiligung.

Arnold Winter

(Im Auftrag des Vorstandes)

AUCH IHRE ANZEIGE FINDET IM VIADUKT PLATZ.

Cafe OKAY 

Das gemütliche Lesecafé

AXIS-Passage
Georg-Schumann-Str. 171
Tel.: 550 35 90

Mo-Fr 8.00 – 18.00 Uhr
Sonn- u. Feiertag 14.00 – 18.00 Uhr

Denken Sie an die Vorbestellung zur Einschulung!
Sommerterrasse mit Eisvariationen und Berliner Weißb.

Frei-Haus-Lieferung von Speisen für Ihre Feier
Täglich wechselndes, preiswertes Zusatzangebot
11.30 – 13.30 Uhr

JENS KOBER Innungs- und Meisterbetrieb
RAUM AUSSTATTER 

Ausmessen, Beratung und Ausführung im Objekt- und Privatbereich

- ◆ **Fußbodenbeläge**
 - Verkauf
 - Verlegeservice
- ◆ **Gardinenservice**
 - Neuanfertigung
 - Änderung
- ◆ **Polstermöbel**
 - Neuanfertigung
 - Reparatur
- ◆ **Sonnenschutzanlagen**
 - Vertikallamellen
 - Jalousien

Tel.: (034207) 73600 • Funk: (0171) 4843544
Gartenstraße 20 • 04509 Radefeld



Steffen Schmidt

Generalvertretung der Allianz
Georg-Schumann-Str. 200, 04159 Leipzig
Tel.: 03 41/9 01 29 79, Fax: 03 41/9 01 29 89
e-mail: steffen.schmidt@allianz.de

Die Unfallversicherung, die auch pflegt, putzt und einkauft.

Die Allianz Unfall 60 Aktiv. Von Putzen bis Einkaufen wird vieles für Sie erledigt, was Sie nach einem Unfall nicht mehr können. Und das bis zu sechs Monate lang und schon ab 10 Euro im Monat. Exklusiv für alle ab 60. Gerne informieren wir Sie ausführlich.

Hoffentlich Allianz.



Der „fünfte“ Spaziergang – die Georg-Schumann-Straße entlang (1)

Die Georg-Schumann-Straße ist eine der längsten Straßen Leipzigs und führt ein gutes Stück durch Wahren. Am 1. August 1945 erhielt sie den Namen dieses von Rosa Luxemburg geprägten einstigen LVZ-Redakteurs und antifaschistischen Widerstandskämpfers aus Leipzig, der auch zeitweise in Halle wirkte, zuletzt in Wahren beim Bruder wohnte, dort am 19. Juli 1944 verhaftet wurde und den die Nazis am 11. Januar 1945 ermordeten. Früher hieß sie ganz einfach „die Chaussee“ und war ursprünglich etwas anders trassiert. Stadtwärts knickte sie nicht beim Rathaus leicht südöstlich ab, sondern verlief geradeaus etwa durch den heutigen 3. nördlichen Viadukt-Bogen bis etwa zu den Häusern der Horst-Heilmann-Straße. Dort gabelte sich einst die Straße, woran noch der Begriff „Zuckmantel“ aus dem Mittelhochdeutschen erinnert. Die Straße zweigte einmal südostwärts in Richtung Leipzig ab, zum anderen führte sie nordostwärts nach Taucha und Püchau. Als Wegegabelung war sie natürlich strategisch wichtig, weshalb man wahrscheinlich hier in Wahren einen befestigten Hof anlegte, später wohl burgartig (arx, castrum) ausgebaut hat und eine Besatzung zur Sicherung der Gabelung erhielt. 1894

wurden Straßennamen in Wahren eingeführt und die Chaussee erhielt den Namen „Hallische Straße“ und ab 1928 – sprachlich an Leipzig angepasst – „Hallische Straße“. — Beginnen wir den Spaziergang bei der Tankstelle Q1 an der Ecke Christoph-Probst-Straße, die einmal Losthinstraße (nach einem Oberst in der Völkerschlacht) hieß. Deren linkes Schnittgerinne nach Norden und, auf der anderen Seite der Georg-Schumann-Straße, die Giebelfront der Nr. 293, ist die Flur- (oder Gemarkungs-)grenze zu Möckern. Die Baufluchtlinie des Wahrer Hauses Nr. 295 (vor der Eingemeindung die Nummer 1) war auf Gemeinderatsbeschluss etwas zurückgesetzt geblieben, es wurde im Dezember 2002 abgerissen. Links geht die Toskastraße ab, an deren westlicher Ecke sich einst die Gaststätte „Zum Alten Fritz“ mit Ausspanne befand. Zu DDR-Zeiten wurde dann lange Zeit daraus die Volksbücherei und später Stadtbezirksbibliothek Möckern/Wahren. Anschließend sieht man die weitgehend in den 90er Jahren des 19. Jahrhunderts entstandenen „Gründerzeithäuser“, z.T. auf ehemaligen Rittergutfeldern.

Auf der rechten Seite sieht man das kubische Haus Nr. 272. Darin jetzt Internet-Café und „Sonnenstudio“, vorher Kreisgericht Nord und SED-Stadtbezirksleitung. Zuvor lange Zeit ein Konsum-Möbelkaufhaus. Etwa an dieser Stelle und etwas weiter westlich befand sich früher einmal die „Glasschleiferei und Spiegelmanufaktur ‚Kirchbaum & Hellwege‘“ mit Produktionsgebäude und Wohnhaus daneben. Die nächsten Häuser wurden in den 60er bzw. schon 30er Jahren des 20. Jh. errichtet. — Wieder auf der linken Seite sieht man den Giebel des ausgebrannten Gebäudes des Werkes III der Kleiderfabrik „vestis“ entlang der Agnesstraße. Einst war dies aber das „Birkenschlösschen“, eine Gaststätte, die schon seit 1876 bestand, um 1903 durch das Saalgebäude erweitert wurde und zum Verkehrslokal des sozialdemokratischen Arbeitervereins avancierte. Hier wählte am 13. November 1918 eine Einwohnerversammlung einen Arbeiterrat, wie sie während der Novemberrevolution 1918 fast überall ent-

standen. Er übernahm am nächsten Tag im Rathaus die Macht und hisste eine rote Fahne auf dem Rathauturm. In den zwanziger Jahren mutierte das Saalgebäude der Gaststätte zur „Ältesten Deutschen Fliegenfängerfabrikation Ernst Cotte“, 1956 eben zur Kleiderfabrik „vestis“. Am 19. Mai 1997 brannte das Gebäude aus und war deshalb im Dezember 2003 ein „Schandfleck“ für den „MDR – Sachsenspiegel“.

Die ersten Häuser an der Annaberger Straße, (rechts) entstanden 1933, die zuerst den ideologiebelasteten Namen „Annabergstraße“ nach einer Nazierhebung in Schlesien trug. Mit Recht wurde die Straße 1945 nach Annaberg im Erzgebirge umgewidmet und ein „er“ angehängt. Das anschließende Gelände vor dem Viadukt rechts war lange Zeit gärtnerisch genutzt worden. Anfang der 60er Jahre entstanden dort Gebäude des „Forschungsinstitutes für die Süßwarenindustrie“, allgemein „FORSA“ bezeichnet, nach 1990 „natürlich“ abgewickelt. Inzwischen ist das Gelände anders bebaut worden. Das rote „Wahren-Möckern-Center“ mit „Kauf-Markt“ und vielen anderen Geschäften wurde in etwas abgespeckter Form am 26. Juli 2001 eingeweiht. Zum von der Bevölkerung gewünschten Objekt hatte es viele Diskussionen gegeben. Schon weit vorher, aber nach der Wende war das nicht sehr glücklich konstruierte grüne Mehrzweckgebäude durch die Fa. Egenolf errichtet worden, in das ein chinesisches Restaurant „Nin Hao“ einzog und andere Geschäfte sich darin etablierten. — Links, die Straße „Am Pfefferbrückchen“ hängt mit einem früheren kleinen Bauwerk über die „Pfeffer“ zusammen, einem Wasserlauf, der etwa von der Damaschkestraße her kommend, ungefähr entlang des heutigen Viaduktes zur Elster führte und möglicherweise noch unterirdisch zu finden sein könnte. Nicht umsonst führt die Straße wie in ein kleines Tal hinein und wieder heraus. Karten nennen das Brückchen einmal bei der Halleschen Straße, ein andermal bei der heutigen Friedrich-Bosse-Straße, die darüber hinweg führt.

Siegfried Haustein



Karin Hofmann

- ♥ Kosmetik
- ♥ Fußpflege
- ♥ Schröpfmassage

Am Zuckmantel 6 • 04159 Leipzig
Tel. 0341-46 15 801
 Behandlungen auch außerhalb der üblichen Geschäftszeiten.
 Ich komme auch zu Ihnen!



Park Residenza
TOSKASTRASSE

Wohnen mit dem gewissen Service für Senioren
 Wir bieten nach Ihren Bedürfnissen abgestimmte Betreuungspakete

Weitere Informationen unter:
 Tel.: 91 71 0 - Fax: 91 71 39 9
 Funk: 0171 6840354
 Funk: 0170 2344465



ARTEMIS

Griechisches Restaurant

Griechische Gastlichkeit mit Speisen und Getränken

Unser Haus ist ohne Ruhetag täglich geöffnet
 Von 11.00 – 14.30 und 17.00 – 24.00 Uhr

- stilvolles Ambiente
- täglich warme Küche
- ständig neue Gerichte
- hausgemachtes Brot
- alle Gerichte zum Mitnehmen
- hervorragender Service
- Feiern bis zu 100 Personen
- Terrasse und Biergarten
- gelegentlich Livemusik

Umfangreiche Mittagskarte mit großer Speisenauswahl
 (Mo – Fr.) ab 3,60 EUR inkl.*Suppe

Mühlenstr. 2 • 04159 Leipzig-Stahmeln • Tel./Fax: 0341/4 62 26 37

Sportlich, sportlich!



Sachsen will den Spitzensport fördern. Die Talentsuche findet nicht nur in den Vereinen sondern auch in den Grundschulen statt. So geschehen auch am Freitag, den 29.05.05, als die „Arena“ in Leipzig die Kinder der Paul-Robeson-Grundschule zum Kräfteressen im 50m-Lauf einlud mit anschließender Besichtigung des Zentralstadions. Die beste Leistung erbrachte Jan Ratzlaff mit 7,76s und war damit sogar der bis dahin zweitschnellste Flitzer Leipzigs. Interessant fanden die Kin-

der das „neue“ Zentralstadion. Einmal auf der Spielerbank sitzen in einem so tollen Stadion – das war schon was. Na ja, vielleicht läuft der eine oder andere Nachwuchsfußballer später hier mal auf?

Nach Pfingsten steht erst mal die alljährliche Schulfahrt an. Mit allen fünf Klassen geht's mitten in den Wald ins KIEZ Friedrichsee für vier Tage. Darauf freuen sich schon alle sehr.

Ein Vormittag im Euro Eddy's Family Fun Center am 10.06.05 wird der nächste Höhepunkt aus Anlass des Kindertages sein.

Da sich das Schuljahr dann schon wieder langsam dem Ende zuneigt, steht noch ein großes Schulfest am 16.06.05 von 16.00-19.00 Uhr in der Paul-Robeson-Grundschule an. Wir würden uns über viele Gäste sehr freuen.

*Ute Wolter
Paul-Robeson-Grundschule*

Bild und Rahmen Benesch

Einrahmungen · Wechselrahmen · Passpartouts · Kunstdrucke · Ölbilder · Radierungen

Mario Benesch

Georg-Schumann-Str. 321 · 04159 Leipzig
Tel./ Fax: 0341 / 5 64 78 98

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 18.00 Uhr

Buchhandlung Rijap OHG

AXIS - PASSAGE

– www.buchhandlung-rijap.de –

Georg-Schumann-Str. 171-175 · 04159 Leipzig

Tel.: 0341/9 11 01 70 · Fax: 9 11 01 71

Entgegennahme tel. Bestellungen

Öffnungszeiten:

Mo – Fr 8 - 19 Uhr, Sa 8 - 13 Uhr

Achtung wir sind nicht umgezogen!

**LOHNSTEUERHILFEVEREIN
OSTDEUTSCHE LOHNSTEUERHILFE e.V.
GEORG-SCHUMANN-STR. 3 7 9**

Im Rahmen einer Mitgliedschaft leisten wir Hilfe in Lohnsteuersachen und helfen bei der

EINKOMMENSSTEUERERKLÄRUNG

Außerdem helfen wir in Kindergeldangelegenheiten, bei selbst genutzten und vermieteten Wohneigentum, bei Lohnsteuerermäßigungsanträgen u.a. Einkünften i. R. des § 4 Nr. 11 Est.G

Öffnungszeiten: Die und Do 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Mo./Mi./Fr. und Sa. nach telefonischer Vereinbarung

Tel.: 4612528 oder 0177/7059177

an alle Mitglieder: G.-Schumann-Str. 330 ist nicht unser Verein, **VORSICHT!**



Werkstatt
Kirschbergstr. 5 · 04159 Leipzig

Tel. und Fax (03 41) 9 11 72 21

Funktelefon (01 71) 7 71 87 38

www.malerbetrieb-keil.de
e-mail: hermannkeil@arcor.de

INNUNGSBETRIEB

**HERMANN KEIL
MALERMEISTER**

Maler- und Tapezierarbeiten

Fassadenanstriche

Wärmedämmung

Fußbodenverlegearbeiten

Trockenbau

Glückwunsch!

**Herzlichen Glückwunsch
zum Geburtstag den Mitgliedern
des Bürgervereins:**

Im Monat Mai:

09.5. Herr Wächtler

19.5. Frau Weiß

23.5. Herr Fabig

24.5. Herr Egenolf

Im Monat Juni:

05.6. Herr Klippel

21.6. Herr Zschäckel

25.6. Frau Wagner

MAHLO
Elektrotechnik GmbH

Elektroinstallation Schaltanlagen
Trafostationen Netzwerktechnik
Solarthermie Photovoltaik

Radefelder Straße 10
04159 Leipzig

Tel.: 0341 / 5 64 68 11

Fax: 0341 / 5 64 68 12

Biegholdt

SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

**Georg-Schumann-Straße 317
04159 Leipzig**

Tel.: 0341/9 11 04 19

Fax: 0341/9 11 69 39

Blitz-Schnell.



Mit servicefit

Sofort – schnell – günstig.

Unser Profi-Service für Sie:

- Auspuff
- Bremsen
- Stoßdämpfer
- Batterie
- Öl
- Reifen

Keine Anmeldung!
Keine lange Wartezeit!
Verwendung von Opel
Original Teilen! Und all
das zum günstigen
Komplettpreis!

Kommen Sie einfach vorbei!

Ihr Opel Service Partner

Autohaus Großmann

Opel Vertragshändler

Äußere Leipziger Str. 82
04435 Schkeuditz
Tel.: (03 42 04) 77 77-0
Fax: (03 42 04) 77 77-22
Karosserie: 01 71/7 56 26 17
Mo. bis Fr. 6–19 Uhr Sa. 8–13 Uhr
www.opel-grossmann.de



Opel. Frisches Denken
für bessere Autos.

**Opel Autohaus Großmann
für langjährige besondere
Werkstattleistung ausgezeichnet**

Schkeuditz. Im April 2005 erhielt das Opel-Autohaus Großmann für besondere Leistungen im Werkstattbereich zum 5. Mal in Folge den Goldenen Schraubenschlüssel und führt somit in Leipzig und Umgebung die Rangliste der erfolgreichen Servicepartner an. Das Autohaus Großmann in Schkeuditz ist einer von 50 Opel-Servicebetrieben, die am 22. April in Stuttgart für langjährige hervorragende Werkstattleistungen und Servicequali-

tät ausgezeichnet wurden. Seit 1999 überprüfen die unabhängigen Experten der DEKRA die Betriebe der Opel-Servicepartner jährlich mit einem Werkstatttest. "Diese Auszeichnung freut uns sehr", sagt Geschäftsführerin und Inhaberin Birgit Geisler, "denn sie steht für etwas, das für jeden Opel-Servicepartner selbstverständlich ist: Qualität im Kundenservice." Der Goldene Schraubenschlüssel ist eine Auszeichnung für alle Opel-Servicepartner, die bei unangekündigten Werkstatttests nicht nur bei der Mängelbeseitigung mit "Ausgezeichnet" abschneiden, sondern deren gesamter Serviceprozess von der Terminvereinbarung bis zur Rechnungsstellung die Note 1 erhält.

**Begegnungsstätte Volkssolidarität
Horst-Heilmann-Str. 4 – Tel.: 9010517**

Spielnachmittag Mo 13.30 Uhr, Ukb. 0,50 €;
Gymnastik Di 8.30, 9.45, 11.00 Uhr, Leitung Frau Ammon Ukb. 8,00 € bzw. 10,00 € bitte am Monatsbeginn entrichten; **Klumpfenchor Di** 15.30 Uhr (OG 210); **Tanznachmittag Mi** 14.30 Uhr, Ukb. 2,00 €; **Chorprobe "Sängerkreis" Mi** 18.30 Uhr; OG 213 bietet im 14-täg. Rhythmus 10.00 Uhr **Reiseberatungen an. 1. Do im Monat** 15.00 Uhr **Diabetiker-SHG Leipzig-Nord**; **2. Do im Monat** 14.00 Uhr **Kreativ-Zirkel**, Leitung Frau Schindler Ukb. 2,00 €; **3. Do im Monat Veranstaltung der OG 205**; **4. Do im Monat Veranstaltung der OG 206**; Fr

(14-täg.) **Gedächtnistraining**, Leitung Frau Wiesenhaken, Ukb. 1,50 €. **Sonderveranstaltungen: 17.06.** 14.30 Uhr "Frohsinn und gute Laune" musik.-liter. Programm mit Sonja Heinze, Ukb. 2,50 €; **22.06.** 13.00 Uhr **Ausflug zum Cospudener See** mit Kaffeetrinken auf dem Schiff, Ukb. 15,00 €; **25.07. Tagesfahrt nach Dresden** (gem. Verant. mit der BS Kielerstr.). Weiterhin bieten wir Hilfe beim Einkauf und Begleitung bei Spaziergängen an und beraten Sie gern über alle Angebote der Volkssolidarität in unserer Stadt. Wir halten für Sie täglich Mittagstisch bereit und freuen uns auf Ihren Besuch.

Auwaldstation

in Leipzig-Lützschena, Schlossweg 11,
lädt ein: Tel.: 0341/ 4621895

Öffnungszeiten:

Mo – Fr 8.30 bis 15.30 Uhr

So 11.00 bis 17.00 Uhr nach Ankündigung

Ausstellungen:

"Leipzigs Auwald" (Bilder von Rosemarie Fret) bis Juni

"Lützschena und seine Umgebung" (Naturaufn. v. Schloss u. d. Region) bis Juli

Veranstaltungen:

19.06.2005 11.00 – 17.00 Uhr "Der Hufschmied" (altes Handwerk wird vorgestellt)

24.06.2005 19.00 Uhr Dieter Bellmann liest aus: "Kein Applaus für Podmanitzki" v. E. Kishon; Eintritt: 6,00 €; telefon. Voranmeldung erbeten

25.06.2005 19.00 Uhr "Bismarck-Denkmaale gestern und heute" Vortrag von Frau Seele aus Mannheim; gemeins. Verant. m. d. Bismarckturm-Verein Lützschena; Eintritt: 6,00 €; telefon. Anmeldung erbeten

So 17.07. "Die Gewässer der Burgaue" Eine

Wanderung vom Auensee – durch die Burgaue – zur Auwaldstation. Beginn: 11.00 Uhr Rathaus Wahren, Dauer: ca 2 Stunden **Der Förderverein Auwaldstation und Schlosspark Lützschena e.V. präsentiert: Sa 16.07.** 19.00 Uhr "Ein Sächsischer Abend" mir Bernd-Lutz Lange. **So 17.07.** 15.00 Uhr "Sommerseminar Naturmedizin" Gebühr 5.-€ und telef. Anmeldung.

Parkeisenbahn Auensee e.V.

Die Fahrzeiten sind:

montags bis samstags **14.00 – 18.00 Uhr**
sonn- und feiertags **10.00 – 13.00 Uhr**
und **14.00 – 18.00 Uhr**

Erwachsene zahlen für den Dampfloks-Ausflug 1,80 €, Kinder 0,90 €; für E-Lok: Erwachsene 1,40 €, Kinder 0,70 €. Für jeweils zwei Erwachsene und zwei Kinder bis 14 Jahre kostet die Runde per E-Lok 4,00 €, mit Dampfloks 5,00 € (Familienkarte).

Schwimmhalle Mitte
Kirschbergstraße 84
Tel.: 5 85 26 40



Öffnungszeiten

Mo – Mi 6.30 – 8.00 Uhr

**AUCH IHRE ANZEIGE FINDET
IM VIADUKT PLATZ.**

Lesermeinung

Der Bürgerverein hat diesen Artikel aufgrund des Aushanges betr. Sommerfest erhalten mit der Bitte um Veröffentlichung

Irrungen und Wirungen ums Sommerfest 2005 der Kleingartenanlage „Sternhöhe e.V.“

Seit 100 Jahren besteht unsere Gartenanlage. Das haben wir im vorigen Jahr mit einem großen Fest gewürdigt. Diese Sommerfeste soll es nach Aussagen der „alten“ Gartenfreunde jedes Jahr gegeben haben. Und im 101. Jahr gibt es eine Neuerung: **kein Sommerfest!** Die Mitglieder der Kleingartenanlage wurden darüber mit einem Aushang informiert. Soweit so gut. (oder nicht gut)! Die Begründung für den Bruch dieser 100 Jahre alten Tradition erscheint doch recht seltsam. Da wird zum ersten die Baustelle der B6 angeführt. Die bestand aber 2004 auch schon und wir hatten mehr Teilnehmer als je zuvor. Dass die Bewohner der Sternsiedlung, deren Zugang durch die Sperrung des Überganges erschwert wird, in diesen Jahr alle gehbehindert und dadurch an der Teilnahme gehindert

sein sollen, halten wir für relativ unwahrscheinlich. Die Gaststätte „Sternhöhe“, um deren Rentabilität sich die Verfasser der Erklärung so große Sorgen machen, wird ein eigenes Sommerfest veranstalten, nachdem in der Gartenanlage keines stattfinden soll. So viel zum erwarteten Besucherverkehr und dem damit verbundenen Umsatz. Die Feststellung, die letzten Sommerfeste wären rein kommerzieller Art gewesen, überrascht uns echt. Im letzten Jahr war lediglich eine Händlerin anwesend, die eine Tombola veranstaltet hat. Sie äußerte sich über ihren Umsatz zufrieden. Na wie zufrieden sie gewesen sein muss, erschließt sich uns erst jetzt: Wenn sie – wie behauptet - nur „Waren anbot, die nicht einmal Kindern Freude machen und auf jedem Trödelmarkt niveauvoller angeboten werden“, und sie diesen Schrapel trotzdem an den Mann bringen konnte - alle Achtung! Wie hat sie die Leute bloß zum Kauf gebracht? Dass die Kegelbahn und das Baumeckeln seit einigen Jahren nicht mehr angeboten wurden, hatte seine Gründe, die offenbar dem Vorstand unbekannt sind. Sie beruhen auf einer Einschätzung der **aktiven** Organisatoren, die im Rahmen der Vorbereitungs-

veranstaltungen festgestellt hatten, dass lediglich 12 erwachsene Personen diese Angebote genutzt hatten. Dem gegenüber standen ein relativ großer Platzbedarf, ziemlich hohe Kosten für die Preise und Entlohnung der Helfer und außerdem erheblicher Aufwand beim Auf- und Abbau dieser Anlagen. Wir hatten uns zugunsten der dem gegenüberstehenden knapp 100 teilnehmenden Kinder entschieden, die dafür notwendigen Kräfte und Gelder lieber für die Kinder zu verwenden. Fragt sich, wieso die Mitglieder des Vorstandes das nicht wussten. Vielleicht liegt es am Interesse und der Teilnahme an den Vorbereitungen einiger Vorstandsmitglieder? Beides hätte wohl intensiver sein müssen, um alles objektiv beurteilen zu können. Zu dem Entschluss, sich mal gründlich zu informieren, wie ein schönes Sommerfest zu organisieren ist, kann ich diesen Vorstand nur beglückwünschen. Wenn diese Erkenntnis etwas eher gekommen wäre, hätte eine schöne Tradition nicht unterbrochen werden müssen. Über den Bedarf an einer solchen Veranstaltung sprechen die in jedem Jahr gewachsenen Teilnehmerzahlen eine eigene Sprache. Besonders schade für die Kinder!

M. Berens

VIADUKT / 9 / N° 77

§ Sie brauchen Hilfe bei Ihrer Steuererklärung?!

Im Rahmen einer Mitgliedschaft leisten wir Hilfe in Lohnsteuersachen; bei Einkünften als Arbeitnehmer, Beamter, Rentner und Pensionär auch bei Einnahmen aus Kapitalvermögen, Vermietung & Verpachtung bis 9.000 / 18.000 €.

Wir beraten Sie bei Fragen und beantragen auch:

- ✓ Riesterrente
- ✓ Kindergeld
- ✓ Eigenheimzulage (Kinderzulage)
- ✓ Investitionszulage (§§ 3 und 4 InvZulG 1999)
- ✓ Lohnsteuerermäßigung

und übertragen Ihre Daten mit **ELSTER**, der neuen elektr. Datenübermittlung

Öffnungszeiten: Di. & Do. 13.00 - 18.00 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung

OSTDEUTSCHER LOHNSTEUERHILFEVEREIN e.V.
Georg-Schumann-Str. 330, 04159 Leipzig, Tel.: 0341 / 6 00 79 59 - www.ostdeutscher-lohnsteuerhilfeverein.de

SYLKE EBERT
Wellness, Fitness, Gewichtskontrolle
Ihr Wohlbefinden ist mein Anliegen

Gewichtskontrolle – Schlank & fit. ... komm mach mit!

**Sportlernahrung, Vitalitätssteigerung
Schönheitspflege und Aloe Vera**

Paulinengrund 14 · 04159 Leipzig
Tel.: 0341 49 55 917
0177 24 97 457
www.sylke-ebert.de

Brigitte Necke
Generalvertretung
Allianz Versicherungs-AG **Allianz** 



- Sach-, Unfall- und Berufsunfähigkeits-Versicherung
- Altersvorsorge
- Kapitalanlage
- Baufinanzierung
- Firmenversicherung

Lucknerstr. 2 Tel.: 0341/4 61 18 37
04159 Leipzig Funk: 0178/4 61 18 37
Fax 0341/4 61 18 44

Bürozeiten: Mo. - Fr. 9-18 Uhr
E-Mail: brigitte.necke@allianz.de

Friseur- salon

Gabriele Großmann 

Georg-Schumann-Str. 294,
04159 Lpz. • ☎ 0341 / 9 11 08 30

Öffnungszeiten:
Mo, Fr 9 - 18 Uhr • Di, Mi 9 - 19 Uhr
Do 9 - 19.30 Uhr
NEU: Sa 9 - 13 Uhr

**CONTAINERDIENST
LEIPNITZ**

STAHMELN
Inh. I. Busch

Schrott und Metalle
Annahme nach Vereinbarung

**auch Kleintransporte
max. 1,5 t Last**

DRUCKEREISTR. 10 • 04159 LEIPZIG
TELEFON/FAX: (03 41) 4 61 20 28

WANN? WO? WER? WAS?

**Evangelisch-Lutherische
Gnadenkirche Wahren u. Lindenthal**
Rittergutsstr. 2, 04159 Leipzig
Tel.: 4611850 / Fax: 4621810

Gottesdienste: So 10.15 Uhr

Veranstaltungen:

24.06. 19.30 Uhr **Johannisandacht** auf dem Friedhof Wahren, anschl. Johannisfeier im Gemeindegarten; **01.07.** 21.00 Uhr **"Nacht der offenen Kirchen"** Aufführung des "Te Deum" von M. Schubert; **02.07.** 14.30 – 18.00 Uhr Begegnung Leipziger und Afrikan. Christen; abends Feier; **03.07.** 10.15 Uhr Ökumenischer Familiengottesdienst anschl. Kirchenkaffee

Veranstaltungen in der Gustav-Adolf-Kirche Lindenthal

Gottesdienste: So 9.00 Uhr

Veranstaltungen:

24.06. 18.00 Uhr **Johannisandacht** auf dem Friedhof Lindenthal **08.07.** 19.30 Uhr Konzert in der Kirche; **09.07.** ab 15.00 Uhr Sommerfest; **10.07.** 9.30 Uhr Familiengottesdienst

**Neuapostolische Kirche
Gemeinde Wahren**
Pittlerstr. 33, 04159 Leipzig



Gottesdienste: So 9.30 Uhr, Do 19.30 Uhr; **03.07.** 9.30 Uhr Gottesdienst f. Entschlafene; **28.07.** 19.30 Uhr Gottesdienst mit Bischof Hoffmann; **25.08.** 19.30 Uhr Gottesdienst mit Apostel Bimberg.

Veranstaltungen:

Chorprobe Mo 19.30 Uhr; **Unterricht: So** 9.30 Uhr; Sonntagsschule; **Religion: Mo** 16.00 Uhr;

2005 feiert die Kirchengemeinde Leipzig/Wahren ihr **75-jähriges Bestehen**. Aus diesem Anlass findet am **26.06.** ein **Singen u. Musizieren des Gemeindeclores** statt. Alle Veranstaltungen sind öffentlich und jedermann ist herzlich willkommen.

Kath. Pfarrgemeinde St. Albert
G.-Schumann-Str. 336, 04159 Lpz.
Tel.: 46766-400 · Fax: 46766-113

Gottesdienste: sonn- u. feiertags 8.15 Uhr u. 10.00 Uhr; **Mo, Di., Do, Sa** 8.00 Uhr; **Mi** 17.00 Uhr; **Fr** 18.00 Uhr;

Veranstaltungen:

Jugendabend Di 19.00 Uhr; **"Frohe Herrgottstunde"** **Do** 8.00 – 15.00 Uhr (Kinder von 3-6 J.); **Kirchenchorprobe Mo** 19.30 Uhr; **Jugendchorprobe Mi** 19.30 Uhr; **Kinderchorprobe Fr** 16.30 Uhr; **Seniorenachmittag 15.06.** 14.30 Uhr (m. Messe) 17.00 Uhr **Altentag 03.07.** 14.00 Uhr (m. Messe); **"Nacht der offenen Kirchen"** **01.07.** ab 20.00 Uhr (22.30 – 24.00 Uhr Literfeier mit Taize-Gesängen); **Treffen d. St. Albert-Kreises 10.06. u. 08.07.** 19.00 Uhr; **Gemeindefest 17.07.** 10.00 Uhr Festmesse mit Einführung v. Pfarrer J. Reich u. Verabschiedung v. Pater Franz; **Weltjugendtag 10. – 15.08. 05** 200 Gäste in St. Albert.

Regelmäßige Veranstaltungen und Angebote: jeden **letzten Samstag** im Monat Führungen durch Kloster und Kirche St. Albert

Ev.-Luth. Auferstehungskirche Möckern
G.-Schumann-Str. 198, 04159 Leipzig
Tel.: 911 08 13 / Fax: 912 09 84

Gottesdienste: So 9.30 Uhr, ab 17.07. 9.00 Uhr

Alt-kath. Gottesdienste: 18.06. 14.00 Uhr, **16.07.** 16.00 Uhr

Seniorenkreis: Mi 14.00 Uhr; Als Gast am 15.06. Pfr.i.R. Hans Wähler: Das älteste Hilfswerk ist in Leipzig entstanden! **Donnerstagskreis: Do** 20.00 Uhr; **Bibelgesprächskreis: Do** 19.00 Uhr; **Chor Mi** 20.00 Uhr; **Kinderkirche: Mi** 16.00 Uhr; **Junge Gemeinde: Fr:** 19.00 Uhr; **Hausbibelkreis: Di** 19.30 Uhr **Offener Gesprächskreis: Fr** 20.00 Uhr. Themen u. Orte über das Pfarramt oder im Internet erfragbar. **Bläserkreis: Do** 18.00 Uhr; **Komplet Nachtgebet: Mo** 19.30 Uhr bei Vogels, Schachtstr.4

Veranstaltungen:

24.06. 19.30 Uhr **Benefizkonzert d. Leipziger Synagoralchors**, Eintritt 10,00 €, erm. 8,00 € **30.07.** 17.00 Uhr; **Orgelsoiree** Eintritt frei; **26.06. – 10.07. Ausstellung: Leipziger Stadtansichten zw. 1980 u. 2004** (Zeichn. v. Walter Hertzsch), **Eröffn.am 26.06.** 9.30 Uhr, **Einführungsvortrag** durch Dr. Stefan Voerkel am **01.07.** 21.30 Uhr, **Öffn.zeiten:** Mo - Fr 16.00 – 18.00 Uhr, (am 01.07. 20.00 – 24.00 Uhr), Helfer/innen für Öffnungszeiten werden dringend gesucht!; **01.07.** 20.00 bis 24.00 Uhr **"Nacht der offenen Kirchen"**; **10.07.** 14.30 bis 19.00 Uhr **Parkfest an der Auferstehungskirche >Stadtteilfest Möckern<** Thema: **"Auf Fischfang mit Petrus"**; Details zu weiteren Veranstaltungen bitte über Internetseite nachlesen: [http://www.kirche-leipzig.de/moeckern/!](http://www.kirche-leipzig.de/moeckern/)

Offen für Alle



Mutter-Vater-Kind-Treff
im Pfarrhaus St. Albert, Tel.: 467660
immer dienstags 9.30 Uhr



Bestattungshaus in Wahren

Bestattungshaus in Wahren
Inh. Tatjana Günther
Linkelstr. 29, 04159 Leipzig
24 Std. Tel.: 46 848 00


**Bestattungsinstitut
TrauerHilfe**

Pietät GmbH

Tag & Nacht

☎ 4 79 35 14

Lütznert Straße 135 • Lindenu
Linkelstraße 2 • Wahren
Georg-Schwarz-Str. 64 • Leutzsch

Partner Ihres Vertrauens 
Hausbesuche nach Vereinbarung

**AUCH IHRE
ANZEIGE
FINDET
IM VIADUKT
PLATZ.**

**STÄDTISCHES
BESTATTUNGSWESEN
LEIPZIG** EIGENBETRIEB DER STADT LEIPZIG

Kompetente Hilfe im Trauerfall

Tag & Nacht ☎ 86 10 770

Dienstleistung aus einer Hand
Bestattung - Gärtnerei - Grabpflege
Internet: www.staedtisches-bestattungswesen.de

Bibliothek Möckern

in der Axis-Passage,
Tel. 9 01 37 64

geöffnet: täglich von 10–18 Uhr



Schillerjahr, Einsteinjahr und 60 Jahre Kriegsende – Gedenken an die Befreiung - geben auch dem Buchmarkt Anlass diese Jubiläen zu begehen und deren zu gedenken.

Von uns hier einige Tipps:

Aly, Götz: Hitlers Volksstaat: Im Zweiten Weltkrieg verwandelte sich die Regierung Hitlers in eine Raubmaschine. Hitler erkaufte sich die Zustimmung der Deutschen mit opulenten Versorgungsleistungen, verschonte sie von direkten Kriegssteuern, entschädigte Bombenopfer mit dem Hausrat ermordeter Juden. Der Autor zeigt, wie die Erlöse aus dem Verkauf von jüdischen Vermögen in deutsche Kriegskassen flossen.

Karlsch, Rainer: Hitlers Bombe: Unter Aufsicht der SS testeten deutsche Wissenschaftler 1944/45 auf Rügen und in Thüringen nukleare Bomben. Dabei kamen mehrere hundert Kriegsgefangene und Häftlinge ums Leben. Nach jahrelanger Recherche entschlüsselte der Berliner Historiker Rainer Karlsch eines der größten Rätsel des Dritten Reiches.

Damm, Sigrid: Das Leben des Friedrich Schillers:

Ihre Wanderung – der Untertitel des Buches – zu Schiller, beruht hauptsächlich auf der intensiven Studie seiner Werke und vor allem seiner Briefe, die sie ausführlich zitiert. Sie lässt damit Schiller selbst zu Wort kommen - als Autor, als Liebhaber, Ehemann und Vater von vier Kindern, als Sohn und Freund, als der Weggefährte Goethes.

Auch einige neue Einstein - Biografien findet man auf den Buchmarkt. Neu bei uns ist "Einstein light" von Martin Kornelius. Es geht hier nicht um das Leben Einsteins, sondern um dessen Relativitätstheorie. Eigentlich wollte er seinen Kindern die Relativitätstheorie verständlich erklären, daraus ist dieses Buch entstanden. Es werden nicht endlos Formeln gezeigt, sondern statt dessen versucht der Autor uns mittels Beispielen aus unserem Erfahrungsschatz Ideen zu vermitteln und zeigt auch die praktischen Auswirkungen auf unser Leben.

*Viel Spaß beim Lesen!
Das Team der Bibliothek Möckern*

der ANKER

Knopstr. 1, 04159 Leipzig
(fon: 03 41/9 12 83 27 fax: 9 12 39 10)
www.anker-leipzig.de
e-mail: info@anker-leipzig.de

Veranstaltungen: 18.06. bis 18.08.2005

21.06. 20.00 Uhr Blind Sliders Duo Eintritt frei; **25.06.** 15.00 Uhr Streetball-Cup (3. Runde des diesjährigen Basketball-Tuniers. Wer mitspielen möchte, meldet seine Mannschaft (mind. 3 Teiln.) tel. oder per E-Mail im Anker an. **28.06.** 20.00 Uhr Les Beat, Eintritt frei; **02.07.** 21.00 Uhr Love-Jogging (Theaterstück); **05.07.** 20.00 Uhr Four Roses, Eintritt frei; **12.07.** 20.00 Uhr Joe F., Eintritt frei; **13.07.** 17.00 Uhr Viele Stühle – keine Meinung?! Gesprächsrunde für Jugendliche, Frau Dr. Petersein vom Projekt "Drahtseil" beantwortet Fragen zum Thema "Magersucht und Bulimie".

Kursangebote für Kinder und Jugendliche 2005

Offener Jugendtreff Mo–Sa 13.00 Uhr, Internetcafe (ab 10 J.) Mo–Fr 14.00 Uhr, Jugendclub (ab 16 J.), Di–Sa 16.00 Uhr, Modellbau (ab 6 J.), Mo–Fr 14.00 Uhr, Metallwerkstatt (ab 12 J.) Mi 17.00 Uhr, Hobbywerkstatt (ab 6 J.) Mo, Di, Mi, u. FR 15.30 Uhr, Kidsdance (ab 4 J.) Mo 15.30 Uhr, Teeniedance (ab 7 J.) Mo 17.30 Uhr, Hip Hop/Streetdance (ab 13 J.) Di 16.30 Uhr u. Do 16.00 Uhr, Schauspielkurs für Kinder und Jugendliche (ab 10 J.) Do 17.00 Uhr, Fotowerkstatt (ab 10 J.) Mi 18.00 Uhr

Sommerferien Angebote aus dem Ferienpass vom 18.07. bis 30.07.2005
Bitte für alle Veranstaltungen vorher anmelden!

Montag bis Freitag von 14 bis 18 Uhr Internetcafe

Montag bis Samstag von 13 bis 20 Uhr Offener Jugendtreff

18.07. 10.00 Uhr Sommer-Tonwerkstatt (ab 10 J.), 11.00 Uhr Computer Einsteigerkurs (ab 8 J.), 13.00 Uhr Camera Obscura Teil 1 (ab 13 J.), 13.00 Uhr Schmuck aus Speckstein (ab 10 J.), 13.00 Uhr Besuch bei Radio NRJ (ab 14 J.), 14.00 Uhr Tischtennisturnier (ab 8 J.); **19.07.** 10.00 Uhr "Summer Hip Hop School" Tanzworkshop (ab 12 J.), 10.00 Uhr/ 13.00 Uhr Lieblingsfiguren aus Ton nachgestalten (ab 7 J.), 13.00 Uhr Camera Obscura Teil 2 (ab 13 J.), 17.00 Uhr Keramik-Rahmen für Spiegel mit bunter Glasschmelze gestal-

ten (ab 16 J.); **20.07.** 10.00 Uhr Besichtigung des Leipziger Zentralstadions u. Arena (ab 10 J.), 10.00 Uhr "Summer Hip Hop School" Tanzworkshop (ab 12 J.), 10.00 Uhr/ 15.00 Uhr Portraitfotografie (ab 12 J.), 13.00 Uhr Murnelspiele aus Ton bauen (ab 7 J.), 14.00 Uhr Kickerturnier (ab 10 J.), 15.00 Uhr Rennflitzer bauen (ab 8 J.), 15.00 Uhr Erstellen eines Farbkalenders mit dem Lieblingsfoto, 22.00 Uhr Mitternachtskino "Vom Sinn des Lebens" (ab 16 J.); **21.07.** 10.00 Uhr Fahrradtour in den Wildpark – jeder Teilnehmer erhält einen Gutschein für eine Std. Internetcafe im Anker (ab 12 J.), 10.00 Uhr Kreativ-Fensterbilder (ab 7 J.), 10.00 Uhr Besuch in einer Glasbläserwerkstatt (ab 10 J.), 13.00 Uhr Jeanstaschen selbst gemacht (ab 7 J.), **22.07.** 10.00 Uhr Freiland-Schachturnier auf der Spielstraße (bei Regen im Jugendtreff) (ab 10 J.), 14.00 Uhr "Schmuck gestalten mit Perlen u. Pailletten (ab 8 J.), 14.00 Uhr LAN-Games (ab 14 J.), 18.00 Uhr "70iger Jahre Party" Grillen und Musik auf der Party-Street (ab 14 J.); **25.07.** 10.00 Uhr Wasser-Pustetiere aus Ton gestalten (ab 8 J.), 11.00 Uhr "Medienfit" Einsteigerkurs (ab 8 J.), 10.00 Uhr alles rund ums RC-Modell (ab 12 J.), 13.00 Uhr Besuch bei Radio NRJ (ab 14 J.), 14.00 Uhr Strandmemory aus Ton bauen (ab 7 J.), 14.00 Uhr Badminton Turnier auf der Spielstraße (ab 10 J.), **26.07.** 8.30 Uhr Dampferfahrt auf der Saale und Besuch der Burg Giebichenstein (ab 10 J.), 10.00 Uhr Becher mit maritimen Mustern aus Ton gestalten (ab 7 J.), 13.00 Uhr "Der Luftschlangenkreisler" Spiele-Kreisler basteln (ab 7 J.), 17.00 Uhr Sojakännchen u. Teeschalen aus Ton gestalten (ab 16 J.), 22.00 Uhr Mitternachtskino "7 Zwerge" (ab 16 J.), **28.07.** 9.00 Uhr Fahrt nach Weißenfels zur Sommerrodelbahn (ab 10 J.), 10.00 Uhr Filzen (ab 7 J.), 13.00 Uhr Zahlentrampolin-Spiel aus Ton basteln (ab 10 J.), 14.00 Uhr Billard-Turnier (ab 8 J.), **29.07.** 10.00 Uhr Segelflugzeuge bauen (ab 10 J.), 10.00 Uhr Tonbecher als Eichhörnchen basteln (ab 7 J.), 13.00 Uhr Drechselarbeiten (ab 12 J.), 14.00 Uhr LAN-Games (ab 14 J.), 14.00 Uhr Ferienabschlussdisco (ab 7 J.), **30.07.** 14.00 Uhr Anker Streetball-Cup (ab 12 J.), 18.00 Uhr Ferienabschlussdisco "Summer Feeling" (ab 16 J.)

Hotel - Pension - Am Kirschberg

Kernstr. 5 • 04159 Leipzig-Möckern
alle Zimmer mit DU / WC / TV / Tel.
reichhaltiges Frühstücksbuffet
Tel.: 0341 / 9 11 08 31 • Fax: 9 11 08 34

Gesundheit fördern

mit Sport und Bewegung

Diabetikersport Herzsportgruppen



SC DHfK Leipzig e.V.
im Fitness- und Gesundheitszentrum (FGZ)

Am Sportforum 10
04105 Leipzig
Tel. 0341 - 982 11 23
Net. www.scdhfk.de

Ansprechpartner
Sportlicher Leiter
Herr Scholz

Diabetessport
Frau Träger

Herzsport
Herr Rauschenbach

IHR ZWEITSCHLÜSSEL

Haus für Sicherheit



Toskastr. 4-04159 Leipzig
Tel./Fax 90 14 107

Querstraße zur Georg-
Schumann-Straße
gegenüber Q1-Tankstelle

UNABHÄNGIGES VERSICHERUNGSBÜRO

Gisela Sandring

Pferdnerstr. 10 • 04159 Leipzig
Tel.: 4 61 22 87 • Fax: 4 68 42 81
Bürozeit: jederzeit nach Vereinbarung
Überteuerte Verträge? - Es geht preiswerter!

Dienst am Grün

Lutz Peter Naumann
Forstwirt und Florist

Urlaubspflege
Topf & Co.
Hecke & Rasen
Freisitz, Hof & Weg
Grabschmuck & Pflege
Zaun neu & instand
Baumschnitt & Fällung
Blumen & Dekoration
Pflanzen für überall

Service in Haus, Garten & Landschaft
individuell • liebevoll • fachgerecht • natürlich

Seelenbinderstraße 5 0341 - 4 61 61 97
04159 Leipzig-Möckern mobil 0178 - 2 05 95 63

E-Mail lutzpeter.naumann@freenet.de

Sie finden uns auch im Internet unter:
www.bv-moeckernwahren.de

Pflege-u. Gesundheitsdienst Elke Markov



Mobil: 0177/3787269
Stefan-Zweig-Str. 3, Böhlitz-Ehrenberg
Tel.: 0341/4 51 22 57
Georg-Schumann-Str. 312, Leipzig-Wahren
Tel.: 0341/4 62 71 42

Wohnen mit Service in Wahren & Böhlitz-Ehrenberg
Unsere Schwestern & Pflegerinnen sind
gerne für Sie in Ihrem Haushalt da

MALERMEISTER JÖRG SCHMIDT

Übernimmt fachgerecht:

Malerarbeiten Fassadenanstriche Vollwärmeschutz Fußbodenverlegung



04159 Leipzig Tel.: 0341/ 901 52 92
Blücherstr. 26 Fax: 0341/ 900 48 25
Funk: 0177/ 202 06 86

Auf die Optik kommt es an.

Augenoptik
Findeisen

Bahnhofstr. 16
04683 Naunhof
Tel.: 03 42 93 - 30 900

Pösna Park
Sepp-Versch-Str. 1
04463 Großpösna
Tel.: 03 42 97 - 12 450

Delitzscher Landstr. 71
04158 Wiederitzsch
Tel.: 03 41 - 5 21 19 40

www.augenoptik-findeisen.de

Impression von Rodenstock – entdecken Sie die Welt neu.



Jetzt exklusiv bei
Augenoptik Findeisen:
Individuelle Brillengläser von
Rodenstock – maßgefertigte
Unikate für jede Sehnanfor-
derung. Geschaffen für mehr
Sehen: mehr Ferne, mehr
Nähe, mehr Links, mehr
Rechts, mehr Sehbereiche.
In jeder Situation.

RODENSTOCK

SENIORENSERVICE GOHLIS

Inhaber: **Thomas Ohnsorge**

Krankentransporte sitzend Gruppenfahrten bis 7 Fahrgäste
Rollstuhlgerecht Großraumfahrzeug/klimatisiert/Nichtraucher
alle Kassen

- Fahrdienst
- Hauswirtschaft
- Botengänge
- Essenversorgung

04155 Leipzig • Breitenfelder Straße 40
Telefon 0341 / 5 90 29 90 • 0172 / 3 41 38 87



Hauskrankenpflege

Schwester
Sylvia Ohnsorge

Zugelassen für alle Kassen
seit 1991



Breitenfelder Str. 38/40 • 04155 Leipzig • Tel. 0341 / 59 02 990
Grenzstraße 37 • 04435 Schkeuditz • Tel. 03 42 04 / 1 27 00

Internet: www.s-ohnsorge.de

Gebührenfrei **0800 5902 980***

*Montag – Freitag 9.00 – 17.00 Uhr